
Inhalt
93. Jahrgang
2009

zmr

**Zeitschrift für
Missionswissenschaft und
Religionswissenschaft**

*1911 begründet von
Joseph Schmidlin*



Herausgeber
**Internationales Institut für
missionswissenschaftliche
Forschungen e.V.**

Inhalt

93. Jahrgang

ZMR 2009

Inhaltsverzeichnisse

1

Inhalt Heft 1-2

227

Inhalt Heft 3-4

Editorial

3

**»Mission« –
nach wie vor ein Reizwort?**

Hans Waldenfels SJ

163

Christentum in China

Michael Sievernich SJ

Abhandlungen

76

Baumer, Iso

Die Türken und Europa.
Eine vergessene Schrift von
J. H. Newman – neu gelesen

165

Brief des Heiligen Vaters

Papst Benedikt XVI. an die
Bischöfe, die Priester, die
Personen des gottgeweihten
Lebens und an die gläubigen
Laien der katholischen Kirche
in der Volksrepublik China
(2007)

254

Cervellera, Bernardo

Der Heilige Stuhl und China:
Der lange Marsch

205

Collani, Claudia von

Die Christliche Chinamission
der frühen Neuzeit
(16. bis 18. Jahrhundert).
Ein Überblick

313

Evers, Georg

Chinas Episkopat im
Kontext der asiatischen
Bischöfe der FABC

5

Gabriel, Karl

Die religiöse Situation Europas
zu Beginn des 3. Jahrtausends

98

Grasmück, Oliver

Die Jungfrau als Schlacht-
helferin. Chilenische Marien-
erscheinungen zur Zeit der
Conquista

242

Gu Yu, Lioba

»Wie sollen sie an den glauben,
von dem sie nichts gehört
haben?«
Wissenschaftliche Publizistik
und Forschung zum Christen-
tum im heutigen China

294
Gutheinz, Aloisius (Luis) SJ
 Ein Vergleich der Religionspolitik in der Volksrepublik China (VRC) und in der Republik China-Taiwan (ROC) heute

264
Malek, Roman SVD
 Jesus Christus und die »Gestalt seines Angesichts« im chinesischen Kontext. Ein Überblick

25
Pfüller, Wolfgang
 Das Problem mehrfacher Religionszugehörigkeit. Ein Diskussionsbeitrag

193
Tamcke, Martin
 Orientalisches und okzidentales Christentum in China im Mittelalter bis 1500

58
Tischler, Matthias M.
 Grenzen und Grenzüberschreitung in der christlich-muslimischen Begegnung. Bemerkungen zum Stellenwert der Arabischkenntnisse in der abendländischen Missionsgeschichte

221
Rivinus, Josef SVD
 Historischer und situativer Kontext der Evangelisierung im China des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts

16
Stephenson, Gunther
 Beteiligt, skeptisch oder distanziert. Zur Krise der Religionswissenschaft

48
Vellguth, Klaus
 Afrikanische Großfamilie und Kleine Christliche Gemeinschaften. Überlegungen zum Fundament der Kleinen Christlichen Gemeinschaften

304
Wenzel-Teuber, Katharina
 Die katholische Kirche in China aus chinesischer Sicht. Beispiele aus Politik und Religionswissenschaft

37
Willems, Joachim
 Pluralität statt Pluralismus. Der Blick der Kirchenleitung der Russischen Orthodoxen Kirche auf andere Religionsgemeinschaften

Kleine Beiträge

123
Delgado, Mariano
 Neue Entwicklungen an Theologischen Fakultäten in Sachen Missionswissenschaft und Religionswissenschaft

119
Werner, Johannes
 Missionsdruckereien um 1900 – Ein Überblick

In memoriam

324
Gächter, Othmar SVD
 Anton Quack SVD (1946-2009)

Berichte

113
Delgado, Mariano
 Konferenz des Internationalen Rates der Christen und Juden an der Universität Fribourg

322
Collani, Claudia von
 International Workshop in Krakau: Venturing into Magnum Cathay: 17th Century Polish Jesuits in China

Examensarbeiten

125
Theologische Examensarbeiten
 Zur Missionswissenschaft und Religionswissenschaft. Im akademischen Jahr 2007-2008

Besprechungen

132
Austin, Alwyn
 China's Millions. The China Inland Mission and Late Qing Society, 1832-1905 (Studies in the History of Christian Missions Series) *William Eerdmans Publishing Company/Grand Rapids 2007, XXXI u. 506 S. (Georg Evers)*

134
Arnstein Broderson, Alois
 Die Nordpolmission. Ein Beitrag zur Geschichte der katholischen Mission in den nördlichen Ländern im 19. Jahrhundert (Forschungen zur Volkskunde 52) *Monsenstein und Vannerdat/Münster 2006, 138 S. (Reimund Haas)*

135
Danz, Christian / Körtner, Ulrich H. J. (Hg.)
 Theologie der Religionen. Positionen und Perspektiven evangelischer Theologie *Neukirchen-Vluyn/Neukirchener Verlag 2005, 227 S. (Joachim G. Piepke)*

137
Delgado, Mariano / Gutiérrez, Lucio
 Die Konzilien auf den Philippinen (Konziliengeschichte, hg. v. Walter Brandmüller, Reihe A: Darstellungen) *Ferdinand Schöningh/Paderborn 2008, XXII u. 304 S., 6 Karten (Wolfgang Reinhard)*

139
**Forcano, Benjamin /
Lallana, Eduardo /
Concepción, José María /
Maximino, Cerezo B.** (Eds.)
Pedro Casaldàliga.
Homenaje de amigos.
Las causas que dan sentido
a su vida. Retrato de una
personalidad
*Nueva Utopía /
Madrid 2008, 390 S.*
(Stefan Silber)

140
Fürlinger, Ernst
Verstehen durch Berühren.
Interreligiöse Hermeneutik am
Beispiel des nichtdualistischen
Shivaismus von Kaschmir
(Salzburger theologische
Studien 29)
Tyrolia / Innsbruck 2006, 452 S.
(Wolfgang Gantke)

141
Jahnel, Christoph
Die lutherische Kirche in
El Salvador. Kirche in
Kontext von US-amerikanischer
Mission, denominationellem
Pluralismus, sozialer Anomie
und politischer Unterdrückung
(Missionswissenschaftliche
Forschungen Neue Folge 21)
*Erlanger Verlag für Mission
und Ökumene /
Neuendettelsau 2005, 467 S.*
(Roland Spliesgart)

144
Kahl, Werner
Jesus als Lebensretter.
Westafrikanische Bibelinter-
pretationen und ihre Relevanz
für die neutestamentliche
Wissenschaft (New Testament
Studies in Contextual
Exegesis – Neutestamentliche
Studien zur kontextuellen
Exegese 2)
*Peter Lang-Verlag /
Frankfurt a. M. 2007, 532 S.*
(Arnd Bünker)

146
**Lerner Febres, Salomón /
Sayer, Josef** (Hg.)
Wider das Vergessen,
Yuyanapaq.
Bericht der Wahrheits- und
Versöhnungskommission Peru
*Matthias-Grünwald-Verlag /
Ostfildern 2008, 208 S.*
(Stefan Silber)

147
Nielen, Holger
Prozessionsfeste und drama-
tische Spiele im interreligiösen
Vergleich. Eine religions-
phänomenologische Studie
zu Fastnacht, Fronleichnam,
Asura und Purim
Logos-Verlag / Berlin 2005, 567 S.
(Wolfgang Gantke)

147
Putz, Erna (Hg.)
Franz Jägerstätter. Der gesamte
Briefwechsel mit Franziska.
Aufzeichnungen 1941-1943
Mit einem Geleitwort von
Manfred Scheuer
Styria / Wien 2007, 319 S.
(David Neuhold)

149
Spliesgart, Roland
»Verbrasilianerung« und
Akkulturation. Deutsche
Protestanten im brasilianischen
Kaiserreich am Beispiel der
Gemeinden in Rio de Janeiro
und Minas Gerais (1822-1889)
(Studien zur Außereuropäischen
Christentumsgeschichte:
Asien, Afrika, Lateinamerika)
*Harrassowitz Verlag /
Wiesbaden 2006, 608 S.*
(Richard Nebel)

151
Tokarski, Irene
Kirche und Partizipation in
Bolivien. Die Option für die
Armen der bolivianischen
Kirche im Partizipations-
prozess zur Armut-
reduzierungsstrategie PRSP
(Theologie und Praxis 30)
LIT / Münster 2006, 384 S.
(Stefan Silber)

152
Walter, Xavier
Confucius attendait-il Jésus
Christ?
*Francois-Xavier de Guibert /
Paris 2008, 261 S.*
(Georg Evers)

154
**Weber, Franz /
Fuchs, Ottmar**
Gemeindetheologie inter-
kulturell. Lateinamerika –
Afrika – Asien
(Kommunikative Theologie 9)
*Matthias-Grünwald-Verlag /
Ostfildern 2007, 335 S.*
(Arnd Bünker)

155
**Yousefi, Hamid Reza /
Fischer, Klaus /
Braun, Ina /
Gantke, Wolfgang** (Hg.)
Wege zur Religionswissen-
schaft. Eine interkulturelle
Begegnung.
Aspekte, Grundprobleme,
Ergänzende Perspektiven
*Traugott Bautz /
Nordhausen 2007, 341 S.*
(Manfred Hutter)

158
**Zeitschrift für Neues
Testament 8 (2005), Nr. 15**
Themenheft zur »Mission
im Neuen Testament«
Francke / Tübingen 2005
(Christoph Stenschke)

Anschriften

160 / 330
Anschriften
der Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter

Inhalt

94. Jahrgang

ZMR 2010

Inhaltsverzeichnisse

1
Inhalt Heft 1-2

161
Inhalt Heft 3-4

Editorial

3
**Synkretismus: Religion
in der Globalisierung**
Christoph Elsas

163
**Zweite Sonderversammlung
der Bischofssynode für
Afrika**
Bénézet Bujo

Abhandlungen

42
Auffarth, Christoph
Weltreligion und Globalisierung.
Chicago 1893 – Edinburgh
1910 – Chicago 1993

31
Berner, Ulrich
Synkretismus – die Problematik
der Grenzen zwischen und in
den Religionen

106
Buchholz, René
»Eifern für den Einen«.
Peter Sloterdijks Pathologi-
sierung des biblischen
Monotheismus

243
Bünker, Arnd
Missionarisch Kirche sein
in Deutschland

18
Delgado, Mariano
Synkretismus und Utopie
in Lateinamerika

229
Eigenmann, Urs
Dom Helder Camara 1909-1999.
Erinnerungen an einen Kirchen-
vater Lateinamerikas und
Bischof für das 3. Jahrtausend

58
Elsas, Christoph
Die Rolle von Synkretismus
bei Glaubensverbreitung
und Religionswechsel

74
Gmainer-Pranzl, Franz
Von der *potentia
oboedientialis* zum
λόγος ἀποκριτικός.
Auf dem Weg zu einer
responsiven Theologie der
Religionen

zmr

Zeitschrift für
Missionswissenschaft und
Religionswissenschaft

1911 begründet von
Joseph Schmidlin



Herausgeber
Internationales Institut für
missionswissenschaftliche
Forschungen e.V.

299
Groß, Engelbert
Kirche, »neue Heiden«, neues Lernen. Mission in Katechese und Religionspädagogik: 50 Jahre Missionskatechetischer Kongress 1960 in Eichstätt

90
Körner, Felix SJ
Einigung jenseits der Religionsgrenzen? Eine Problematifizierung von Weltethos- und Naturrechts-Programmen

213
Kruij, Gerhard
Globalisierung der Solidarität. Die katholische Kirche als Global Player und die Rolle der kirchlichen Hilfswerke in Deutschland

286
Luber, Markus SJ
Mission im Spannungsfeld von Religion und Kultur

5
Martin, Luther H.
Globalization, Syncretism, and Religion in Western Antiquity. Some Neurocognitive Considerations

189
Moerschbacher, Marco
Die Kirche im Dienst an Versöhnung, Gerechtigkeit und Frieden. Die zweite Afrikasynode als Herausforderung an die Afrikanische Theologie

167
Ozankom, Claude
Afrika – ein Ort des Christentums. Perspektiven für das 21. Jahrhundert

314
Reinhard, Wolfgang
Bornierter Blick? Jesuitenmissionen und die gegenseitige Wahrnehmung von China und Europa

177
Schubert, Benedict
Pfingstlich-charismatisches Christentum als Herausforderung für die Theologie in Afrika

201
Sievernich, Michael SJ
Welt-Kirche und Welt-Mission vor den Zeichen der Zeit

255
Silber, Stefan
Zur Gerechtigkeit gesandt. Theologie der Mission und Option für die Armen

267
Stenschke, Christoph
Mission und Gemeinde in der Apostelgeschichte des Lukas

65
Waldenfels, Hans SJ
Dialog und Mission – ein Widerspruch?

Kleine Beiträge

328
Amherdt, François Xavier
Für eine missionarische Kirche in der Schweiz. Verkündigung und Ausbreitung des Evangeliums

127
Delgado, Mariano
400 Jahre Reduktionen der Jesuiten in Spanisch-Amerika

334
Dietschy, Beat
Der Beitrag von Brot für alle zu ökumenischer Diakonie und Globalisierungspolitik

338
Frei, Fritz
Das stenographische Tagebuch 1928-1939 des Chinamissionars Andreas Huser SMB

346
Friedrich, Thomas
Anthropologische Weltsuche. Bemerkung des Vinoba Bhawe aus Indien

131
Markschies, Christoph / Haußig, Hans-Michael
Zur Eröffnung des Symposiums »Synkretismus: Religion in der Globalisierung« in der Berlin-Brandenburgischen Akademie am 11. Juli 2009 zu Ehren Carsten Colpes

120
Vellguth, Klaus
Die Teilung Afrikas. Ein europäisches Gentlemen-Agreement mit verheerenden Folgen

In memoriam

134
**Kippenberg, Hans G. /
 Auffarth, Christoph**
 Carsten Colpe (1929 - 2009)

Berichte

357
Noggl, Othmar
 Gedanken bzw. Bericht
 zum IV. Kongress katholischer
 Missionswissenschaftler

356
Silber, Stefan
 Götzendämmerung.
 Die Zivilisationskrise und ihre
 Opfer. Bericht vom 2. Workshop
 »Theologie und Philosophie
 der Befreiung aus europäischer
 Perspektive« in Mödling bei
 Wien

140
Specker, Tobias SJ
 «Zeugnis, Einladung,
 Bekehrung».
 Tagungsbericht vom
 6. Theologischen Forum
 Christentum - Islam

Abschlussarbeiten

142
**Theologische
 Abschlussarbeiten**
 Zur Missionswissenschaft
 und Religionswissenschaft.
 Im akademischen Jahr
 2008 - 2009

Besprechungen

362
**Althaus-Reid, Marcella
 Maria / Petrella, Ivan /
 Susin, Luiz Carlos** (Ed.)
 Another Possible World
 (Reclaiming Liberation
 Theology)
*SCM - Canterbury Presse /
 London 2007, xiv + 201 S.*
 (Stefan Silber)

152
**Aritonang, Jan Sihar /
 Steenbrink, Karel** (Hg.)
 A History of Christianity in
 Indonesia (Studies in Christian
 Mission 35)
Brill / Leiden 2008, XVI + 1004 S.
 (Manfred Hutter)

363
**Beinhauer-Köhler, Bärbel /
 Benad, Matthias /
 Weber, Edmund** (Hg.)
 Schwerpunkt Islam
 (Diakonie der Religionen 2,
 THEION, Jahrbuch für
 Religionskultur, Band XIV)
*Peter Lang Verlag /
 Frankfurt a. M. u. a. 2005, 233 S.*
 (Beate Beckmann-Zöllner)

147
Böttigheimer, Christoph
 Lehrbuch der Fundamentalt-
 theologie. Die Rationalität der
 Gottes-, Offenbarungs- und
 Kirchenfrage
*Herder Verlag /
 Freiburg i. Br. 2009, 736 S.*
 (Hans Waldenfels SJ)

149
Colpe, Carsten
 Iranier – Aramäer – Hebräer –
 Hellenen.
 Iranische Religionen und
 ihre Westbeziehungen.
 Einzelstudien und Versuch einer
 Zusammenschau (WUNT 154)
*Mohr Siebeck Verlag /
 Tübingen 2003, 709 S.*
 (Christoph Elsas)

149
Colpe, Carsten
 Griechen – Byzantiner –
 Semiten – Muslime.
 Hellenistische Religionen
 und die west-östliche
 Enthellenisierung.
 Phänomenologie und
 philologische Hauptkapitel
 (WUNT 221)
*Mohr Siebeck Verlag /
 Tübingen 2008, 514 S.*
 (Christoph Elsas)

151
Enders, Markus
 Gelassenheit und Ab-
 geschiedenheit – Studien
 zur Deutschen Mystik
*Kovač-Verlag /
 Hamburg 2008, 444 S.*
 (Gotthard Fuchs)

151
Gertler, Thomas
 Bundestheologie und Religions-
 freiheit. Religion und Ge-
 meinwesen in Nordamerika
 und Deutschland
 (Religion in der Moderne 19)
*Echter-Verlag /
 Würzburg 2009, 192 S.*
 (David Neuhold)

156
Körtner, Ulrich H. J.
 Wiederkehr der Religion?
 Das Christentum zwischen
 neuer Spiritualität und
 Gottvergessenheit
*Gütersloher Verlagshaus /
 Gütersloh 2006, 173 S.*
 (Hans Waldenfels SJ)

366
Lutz, Jessie Gregory
 Opening China.
 Karl F. A. Gützlaff and Sino-
 Western Relations, 1827-1852
 (Studies in the History of
 Christianity Missions Series)
*William Eerdmans Publishing,
 Grand Rapids / Cambridge, U.K.*
 2008, XIX + 364 S.
 (Georg Evers)

368

Matondo-Tuzizila, Simon
Afrikanisches Christentum –
Anspruch und Theologie.
Ein Beitrag zum Verhältnis von
Offenbarung und Kontext
(THEOS. Studienreihe
Theologische Forschungs-
ergebnisse 83)
*Kovač-Verlag /
Hamburg 2008, XX + 658 S.*
(Franz Gmainer-Pranzl)

368

Mawanzi Ndombe, Césaire
Das symbolische Denken
als Schlüssel zum Verständnis
der negro-afrikanischen
(Bantu-) Weltanschauung.
Eine religionsphilosophische
Deutung im Anschluss an
die Kulturphilosophie Ernst
Cassirers (Europäische Hoch-
schulschriften.
Reihe XXIII: Theologie 88g)
*Peter Lang Verlag /
Frankfurt a. M. 2008, 420 S.*
(Franz Gmainer-Pranzl)

363

**Mohr, Thea /
Weber, Edmund** (Hg.)
Universelle Kultur des Helfens
im Hinduismus, Buddhismus,
Islam, Judentum und in den
Naturwissenschaften
(Diakonie der Religionen 4,
THEION, Jahrbuch für Religions-
kultur, Band XVIII)
*Peter Lang Verlag /
Frankfurt a. M. u. a. 2006, 130 S.*
(Beate Beckmann-Zöllner)

363

Möstl, Roswitha
Naraseva – Moderne Hindu-
diakonie. Erscheinungsformen,
Konzepte, Strategien, religiöse
und weltanschauliche Be-
gründungen (Diakonie der
Religionen 3, THEION, Jahrbuch
für Religionskultur, Band XVII)
*Peter Lang Verlag /
Frankfurt a. M. u. a. 2006, 261 S.*
(Beate Beckmann-Zöllner)

370

Müller, Christoph Gregor
Frühchristliche Ehepaare und
paulinische Mission (SBS 215)
KBW / Stuttgart 2008, 87 S.
(Christoph Stenschke)

371

Nwachukwu, Ozioma
Communio und Kommunali-
smus. Ein Vergleich zwischen
dem Christlichen und Afrika-
nischen Verständnis von
Gemeinschaft
*VDM Verlag Dr. Müller /
Saarbrücken 2008, 180 S.*
(Franz Gmainer-Pranzl)

372

Ott, Martin
Frauen in Afrika. Beispiele
afrikanischer und christlich-
afrikanischer Kunst
(Christliche Kunst weltweit 2)
*Verlag Otto Lembeck /
Frankfurt a. M. 2009, 242 S.*
(Klaus Piepel)

157

**Schreijäck, Thomas /
Wiedenhofer, Siegfried** (Hg.)
Mission – ein Dialog.
Francis X. D' Sa zu Ehren
(Theologie: Forschung und
Wissenschaft 25)
*LIT-Verlag /
Berlin-Wien-Zürich 2008, 100 S.*
(Stefan Silber)

373

**Schröder, Bernd /
Kraus, Wolfgang** (Hg.)
Religion im öffentlichen
Raum – Deutsche und
französische Perspektiven /
La religion dans l'espace
public – Perspectives
allemandes et françaises
(Frankreich-Forum.
Jahrbuch des Frankreich-
zentrums der Universität des
Saarlandes 8 [2008])
transcript / Bielefeld 2009, 474 S.
(Ansgar Jödicke)

374

Sievernich, Michael
Die christliche Mission.
Geschichte und Gegenwart
*Wissenschaftliche
Buchgesellschaft /
Darmstadt 2009, 268 S.*
(Hans Waldenfels SJ)

375

Wang, Peter Chen-Mair (Ed.)
Contextualization of
Christianity in China.
An Evaluation in Modern
Perspective (Collectanea
Serica. Edited by Roman Malek,
S. V. D., Institut Monumenta
Serica, Sankt Augustin)
*Steyler Verlag /
Nettetal 2007, 316 S.*
(Franz Gmainer-Pranzl)

376

Welte, Paul H.
Ins Böse verstrickt.
Versuch einer Neuinterpretation
der Erbsündenlehre (Theo-
logische Orientierungen 12)
LIT / Berlin 2009, 139 S.
(Hans Waldenfels SJ)

158

Zander, Helmut
Anthroposophie in Deutschland.
Theosophische Weltanschauung
und gesellschaftliche Praxis
1884-1945
*Vandenhoeck & Ruprecht /
Göttingen 2007/8; Bd. 1 + 2:
XVXII + XV + 1884 S.*
(Hans Waldenfels SJ)

Anschriften

160 / 378

Anschriften
der Mitarbeiterinnen
und Mitarbeiter